

**-ES WIRD EMPFOHLEN DEN ARTIKEL VON EINER FACHWERKSTATT INSTALLIEREN ZU LASSEN!**

**-INSTALLATION RECOMMENDED BY AN OFFICIAL WORKSHOP OR DEALER!**

#### **Allgemeine Hinweise**

- Ein unsicher aufgestelltes Motorrad kann bei den folgenden Arbeiten umfallen! Achten Sie darauf, dass das Fahrzeug sicher steht.
- Verbrennungsgefahr bei heissem Motor und Auspuff! Vor Beginn der Arbeit heiße Fahrzeugteile abkühlen lassen.
- Kinder und Tiere aus dem Arbeitsbereich fernhalten.
- Schmuck (Uhr, Ringe, Ketten, etc.) vor Arbeitsbeginn ablegen. Es besteht Unfallgefahr durch Hängenbleiben
- Die Montage und Funktion bezieht sich ausschliesslich auf Serienmotorräder.
- Nach Montage des Produkts durch eine Werkstatt, ist diese Anbauanleitung dem Kunden auszuhändigen.
- Bewahren Sie die Anbauanleitung sorgfältig auf.

#### **Spezieller Montagehinweis**

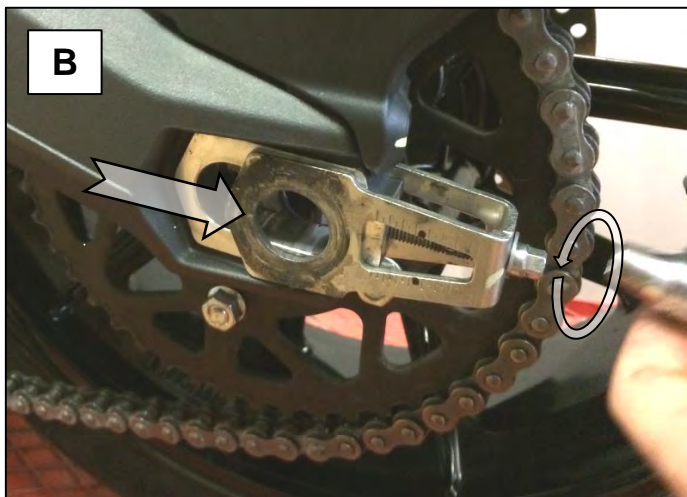
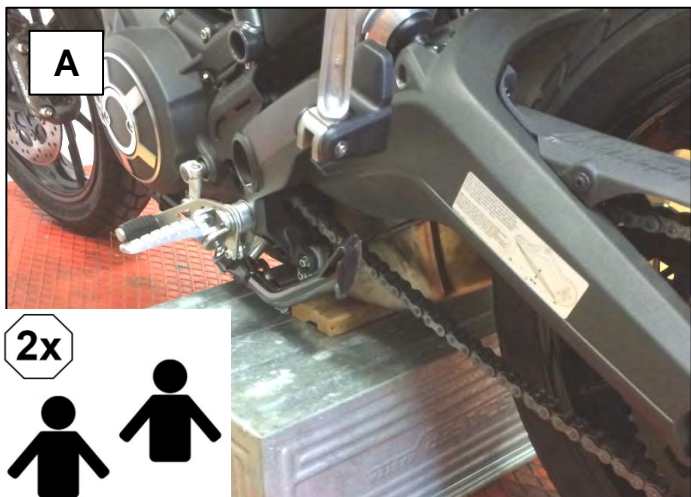
**-Während des Aufbockens mit dem Montageständer und im bereits aufgebockten Zustand des Motorrades ist das Aufsitzen/ der Aufenthalt auf dem Motorrad untersagt! Es darf nicht belastet werden!**

#### **General instructions**

- Please ensure the motorcycle is adequately secured before commencing work.
- Always make sure that the motorcycle is stable and firmly supported.
- A hot engine and exhaust system can burn. Allow all hot parts to cool off before commencing work.
- Keep children and pets away from the work zone.
- Remove all items of personal jewellery (rings, chains, wristwatch, etc.) before commencing work.
- The fitment instructions relate only to the fitment on a standard motorcycle.
- If a technician is installing the parts please ensure these instructions return back to the owner.
- Please keep the instruction manual at a safe place.

#### **Special assembling note**

**-While lifting up the motorcycle with a paddock stand and while it is already lifted up, avoid sitting or staying on the motorcycle. The motorcycle needs to be unloaded!**



**A:** Öffnen Sie die **linke** Achsmutter ein wenig (kein Entfernen) und nehmen Sie so die Spannung von den Schwingenarme, Achsblöcken etc.

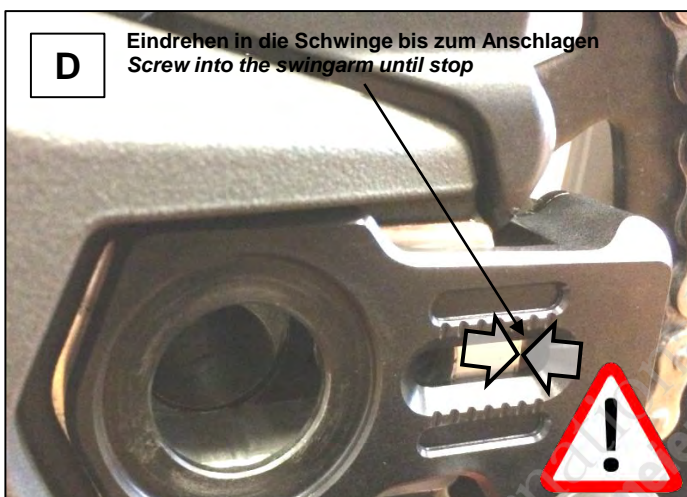
**Auszuführen durch zwei Personen!:** Entlasten Sie das Hinterrad durch unterbauen des Motorrads unterhalb des Motors. Seien Sie vorsichtig um den Auspuffsammler nicht zu beschädigen!

**B:** Die folgenden Abläufe werden exemplarisch am linken Schwingenarm gezeigt, sind aber auf beiden Seiten identisch! Entfernen Sie die Schwingenachse durch rausziehen zur rechten Seite! Anschließend sind beide Kettenspanner aus den Schwingenarmen heraus zu drehen und die Schwinge zu reinigen!

**A:** Open the **left** axle nut a little bit (not removing) and take the tension in this way from the swing arm and the axle blocks.

**Executed by two persons!:** Relieve the rear wheel by lifting the motorcycle under the engine/ exhaust system. Be careful, - Do not bend or damage the exhaust system!

**B:** The following steps are shown exemplary on the left swing arm side. The steps are principle on both sides the same! Remove the axle to the right swing arm side. Detach both chain adjuster from the swing arm by turning the original adjustment bolts and clean the swingarm after all dismantling is done!



**C:** Setzen Sie die Kettenspanner an die M8- Innengewinde der Schwingenarme und drehen Sie diese von Hand hinein. Die Ständerrollen sind dabei unten! **T-Schlüssel: 5mm**

**D:** Drehen Sie die Kettenspanner bis zum Anschlag in die Schwingenarme hinein (Handfest ohne Einsatz von hoher Kraft).

**C:** Place the chain adjusters to the inner threads in the swing arms and screw it in. The rolls (PSA- rolls) for the paddock stand are in low position! **Use a T-wrench: 5mm**

**D:** Screw the chain adjusters in until they get stop to the swing arm`s ends (hand tight without use of brute force.)

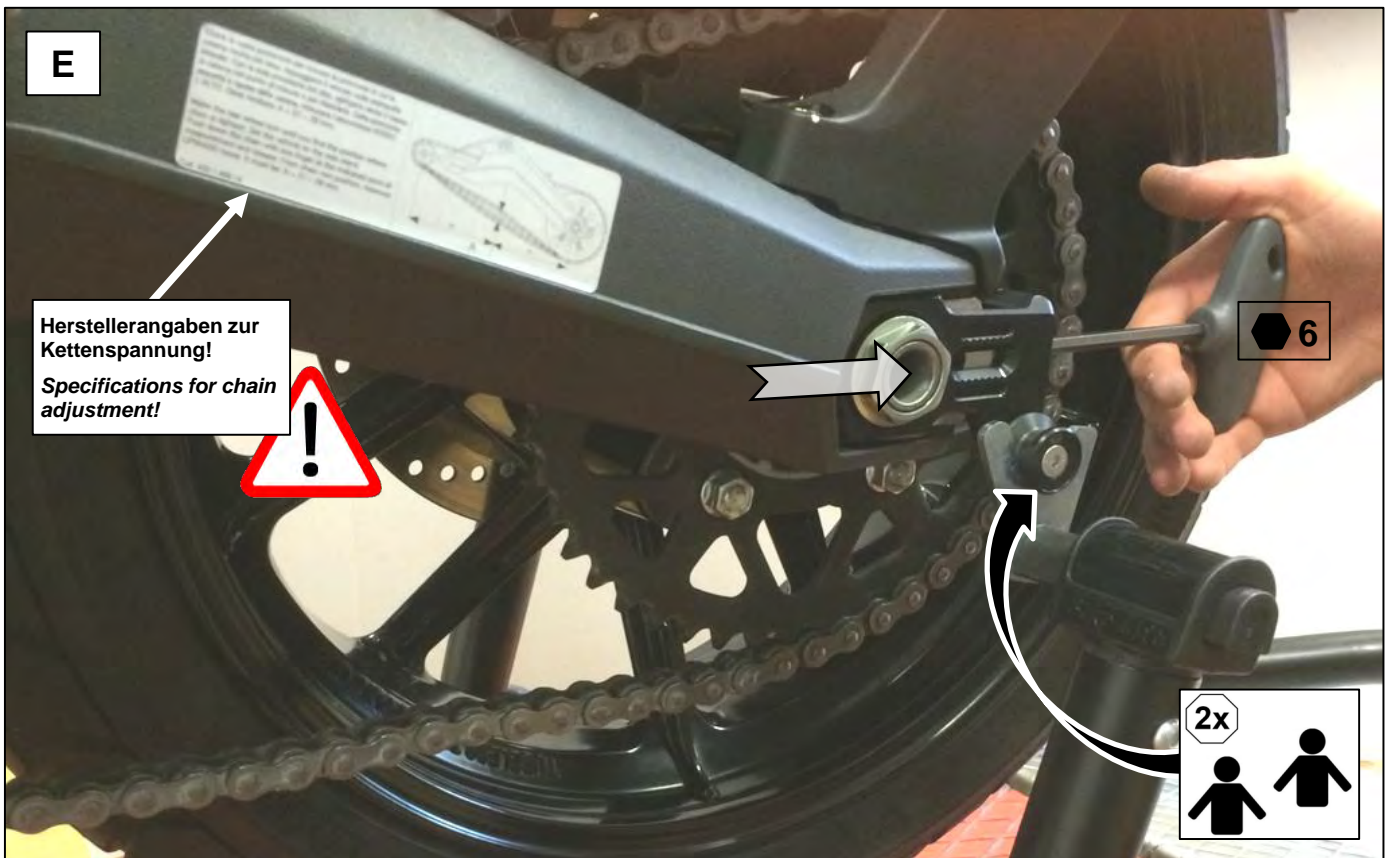
Das nach vorne drehen der Kettenspanner in **Schritt D** muss vor jedem herausziehen der Achse, bei beispielsweise einem Reifenwechsel, erfolgen um die Spanner gegen die Schwinge zu fixieren.

(Dies gibt die benötigte Stabilität und zentriert die Spannerbohrungen zu den Langlöchern in der Schwinge)

Take care that you always screw the chain adjuster completely inside the swingarm like **step D** explains before you remove the axle for example the tyre changing (block the adjuster against the swing ends).

(That step gives the required stability and centres the adjuster`s holes to the swingarm`s long holes)





**E:** Montieren Sie die Schwingenachse und schrauben Sie die Mutter handfest auf die Achse! Bocken Sie das Motorrad mit Hilfe des Ständers auf (durch Einhängen der Klauen in die Ständerrollen).

Es ist ratsam diesen Schritt mit **zwei Personen** durchzuführen- **Sonst Gefahr des Umkippen des Fahrzeuges! Weiter darf im aufgebockten Zustand auf das Fahrzeuges nicht aufgesessen werden!**

Spannen Sie die Kette und ziehen Sie die Radachse mit dem vorgeschriebenen Hersteller- Anzugsdrehmoment fest!

*E: Install the swing arm's axle and screw the nut hand tight on the axle! Lift up the motorcycle with a paddock stand and by hooking the claws into the rolls.*

*It is recommended to do this step by **two persons** - **Otherwise there is the danger of dropping the motorcycle! It is forbidden to sit on the lifted motorcycle- Let it be unloaded!***

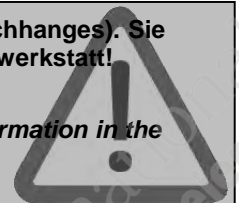
*Tension the chain and tightening the rear wheel's axle with the required manufacturer tightening torque!*

**Es gelten die Einstellvorschriften des Herstellers bezüglich der Kettenspannung (des Kettendurchhanges). Sie finden die Angaben in der Betriebsanleitung des Fahrzeuges oder wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt!**

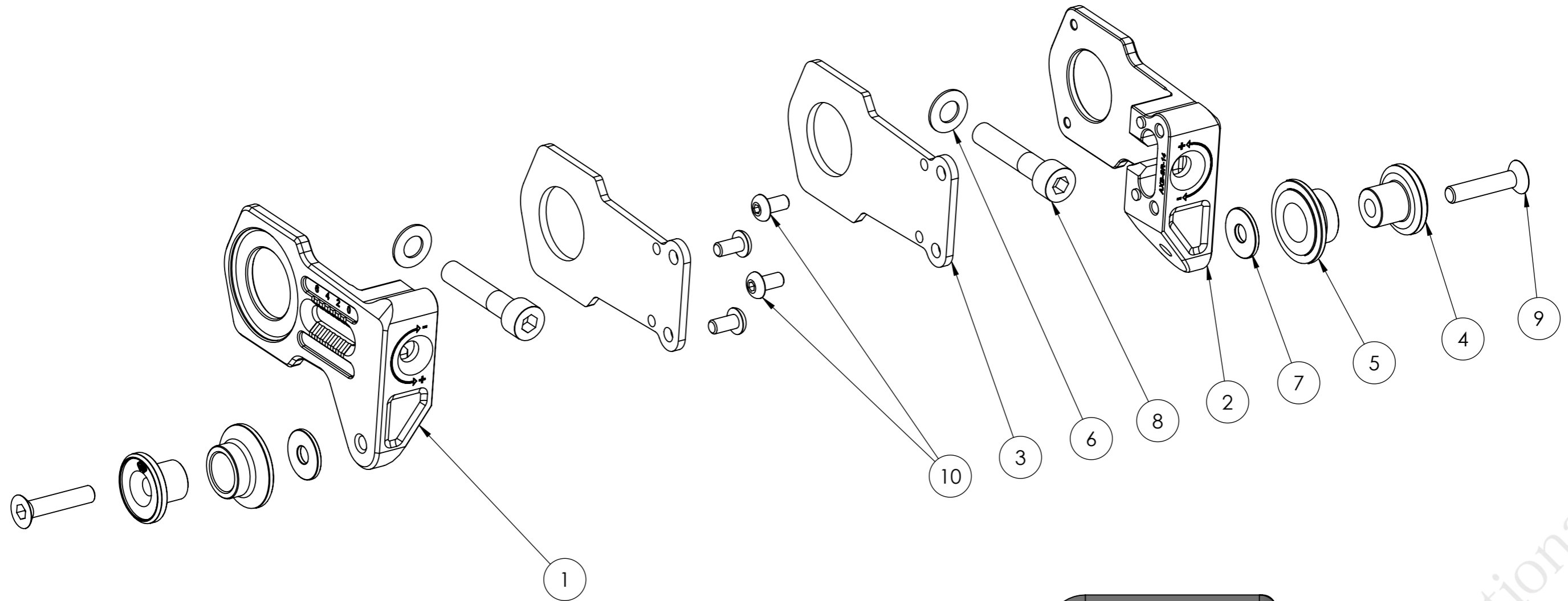
**Der Ablauf beim Einstellen entspricht dem des Serien- Kettenspanners.**

*Follow the manufacturer's setting requirements regarding to the chain tension. You find the information in the owners manual of the motorcycle or you get support by an official dealer!*

*The procedure for setting the chain adjuster corresponds to the procedure of the serial system.*



# AXB-K1 chain adjuster



pos.	article no.	description	qty.
1	AXB-SL-14-*	left slider	1
2	AXB-SR-14-*	right slider	1
3	AXB-SU-14-*	slider universal l/r	2
4	psa-bg-01-*	paddock stand adapter bearing	2
5	psa-roll-01	paddock stand adapter roll	2
6	RN54TEM-08	spring collar	2
7	ULS-6,4-DIN9021-A2	washer	2
8	M8x40-912-VA	bolt	2
9	M6x30-7991-VA	bolt	2
10	M5x10-7380-VA	bolt	4

